



# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**

### Zastosowanie preparatu

Środek do odbarwiania drewna. Środek do usuwania przebarwień spowodowanych mechaniczną obróbką drewna. Wyłącznie do zastosowania profesjonalnego.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak**  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04;  
Adres e-mail: [dekspol@dekspol.pl](mailto:dekspol@dekspol.pl)  
Telefon alarmowy: + 48 (061) 847 69 46 [Ośrodek Informacji Toksykologicznej w Poznaniu]  
lub 0 602 703 245 (Paweł Oleszak)

Adres osoby odpowiedzialnej za kartę: [biuro@theta-doradztwo.pl](mailto:biuro@theta-doradztwo.pl)

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Produkt szkodliwy. Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

### Inne zagrożenia

Nie ma.

## 3. Skład i informacja o składnikach \*

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
kwas szczawiowy < 12%	144-62-7	205-634-3	Xn R:21/22

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16 karty.

\* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego, ponieważ podlegają przepisom okresu przejściowego zgodnie z rozporządzeniem REACH.

## 4. Pierwsza pomoc

### Uwagi ogólne

Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania zamieszczonych na etykiecie. Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Skażone partie skóry zmyć dokładnie wodą. Wezwać lekarza.

### W kontakcie z oczami

Wyplukać obficie dużą ilością wody (10-15 min.). Chronić niepodrażnione oko, zdjąć szkła kontaktowe. Natychmiast wezwać lekarza okulistę.

### W przypadku spożycia

Wyplukać poszkodowanemu usta, podać do picia duże ilości wody (nawet kilka litrów). Wezwać lekarza, pokazać opakowanie lub etykietę.

### Po narażeniu drogą oddechową

W przypadku narażenia przenieść poszkodowanego na świeże powietrze. Zapewnić ciepło i spokój. Wezwać lekarza. W przypadku utraty przytomności transportować poszkodowanego w pozycji bezpiecznej (bocznej ustalonej).

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**  
Producent: Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

#### Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze dobrać w zależności od rodzaju materiałów składowanych w najbliższym otoczeniu.

#### Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

#### Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem

Produkt sam nie jest palny. Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Zagrożone ogniem pojemniki polewać z bezpiecznej odległości rozpylonym strumieniem wody. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. Podczas pożaru mogą tworzyć się tlenki węgla [CO i CO<sub>2</sub>].



### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### Indywidualne środki ostrożności

Nosić odpowiednie ubranie ochronne, oddalić osoby postronne z miejsca wypadku. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par produktu. Patrz także pkt 8 Karty.

#### Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku uwolnienia większych ilości preparatu należy poczynić odpowiednie kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym. Wezwać odpowiednie służby ratownicze.

#### Metody oczyszczania/wchłaniania

Rozlany produkt zebrać materiałami wchłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

### 7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

#### Postępowanie z substancją/preparatem

Pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nosić roboczą odzież ochronną.

#### Magazynowanie

Przechowywać tylko w oryginalnych, szczelnych opakowaniach w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie przechowywać razem z artykułami żywnościowymi i paszami dla zwierząt. Okres przechowywania: 2 lata od daty produkcji. Nie przechowywać w pojemnikach aluminiowych, cynkowych i cynowych.

#### Specyficzne zastosowania

Produkt do odbarwiania drewna.



### 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

#### Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
kwas szczawiowy [CAS 144-62-7]	1 mg/m <sup>3</sup>	2 mg/m <sup>3</sup>	—	—

#### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po zakończeniu pracy dokładnie umyć ręce. Zadać o dobrą wentylację. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

Ochrona rąk i skóry: Używać rękawic ochronnych. Stosować roboczą odzież ochronną.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**  
Producent: Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta. Od producenta rękawic należy uzyskać informacje na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.



**Ochrona oczu:** W przypadku właściwego zastosowania nie jest wymagana.

**Ochrona dróg oddechowych:** W przypadku właściwej wentylacji nie jest wymagana.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

stan skupienia/postać:	ciecz
barwa:	bezbarwna
zapach:	charakterystyczny, słaby

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	1 – 2 (roztwór 5%)
temperatura wrzenia:	ok. 100°C
temperatura zapłonu:	brak danych
palność:	brak danych
właściwości wybuchowe:	nie posiada
właściwości utleniające:	brak danych
prężność par (kPa):	brak danych
gęstość (20°C):	1,035 kg/l
rozpuszczalność w wodzie:	całkowita
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość:	brak danych
gęstość par:	brak danych
szybkość parowania:	brak danych

### Inne informacje

agresywność korozyjna wobec stali:	średnia
wydajność:	ok. 10 m <sup>2</sup> /l

## 10. Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać

Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 Karty).

### Czynniki, których należy unikać

Nie ma w zalecanych warunkach użytkowania.

### Niebezpieczne produkty rozpadu

Nie ma w zalecanych warunkach użytkowania. Produkty rozkładu w warunkach pożaru – pkt 5.

## 11. Informacje toksykologiczne

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o toksyczności ostrej preparatu. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą rachunkową w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych.

**Po zanieczyszczeniu skóry:** może powodować podrażnienie skóry; produkt jest szkodliwy w kontakcie ze skórą.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**  
Producent: Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04

Po narażeniu drogą oddechową: podrażnienie zwykle nie występuje.  
Po zanieczyszczeniu oczu: może powodować podrażnienie, zaczerwienienie.  
Po spożyciu: podrażnienie przewodu pokarmowego; produkt jest szkodliwy po połknięciu.

### 12. Informacje ekologiczne

#### Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność	brak danych
Mobilność	szybka i łatwa rozpuszczalność w wodzie
Trwałość i zdolność do rozkładu	brak danych
Zdolność do akumulacji	brak danych
Inne szkodliwe skutki działania	brak danych

#### Dodatkowe informacje

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu. Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

### 13. Postępowanie z odpadami

#### Zalecenia dotyczące preparatu

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opróżnione z resztek produktu opakowania dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami. Opakowania zanieczyszczone resztkami produktu potraktować tak, jak sam produkt.

### 14. Informacje o transporcie

Produkt nie jest niebezpieczny podczas transportu.

### 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



**Xn**  
**SZKODLIWY**

#### Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Zawiera: kwas szczawiowy.

#### Określenia rodzaju zagrożenia

R21/22 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

#### Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z niebezpieczną substancją

S(2) Chronić przed dziećmi.

S24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

S46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

#### Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późn. zm. Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**  
Producent: Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 178, poz. 1481).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 15 lipca 2002 r. w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów, których opakowania należy zaopatrywać w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i w wyczuwalne dotykem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. Nr 140, poz. 1174).

Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r.).

Rozporządzenie MGiP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

### Inne zastosowane przepisy

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

## 16. Inne informacje

### Pełen tekst zwrotów R z punktu 2

R21/22 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

### Dodatkowe informacje

*Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.*

Data wystawienia: 01.06.2007 r.

Wersja: 1.0/PL

Zmiany: —

Osoba sporządzająca kartę: mgr inż. Anna Piątkowska (na podstawie danych producenta)

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa handlowa: **ODBARWIACZ**  
Producent: Dekspol P.P.H. Iwona Oleszak  
Adres: ul. Kościuszki 14; 62-300 Września, Polska  
Telefon/Fax: + 48 (061) 640 00 04

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „**THETA**” Doradztwo Techniczne na zlecenie **DEKSPOL**